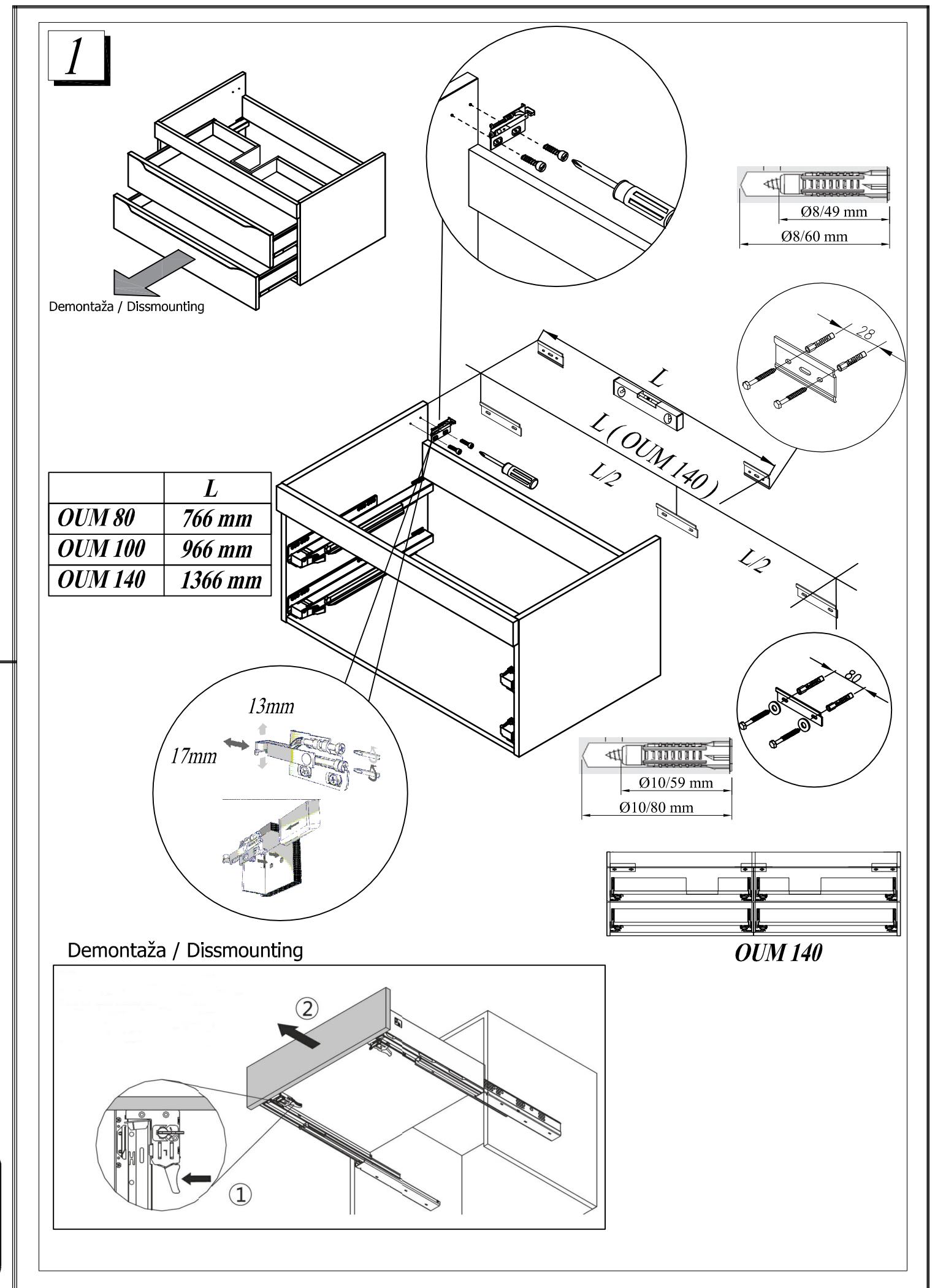
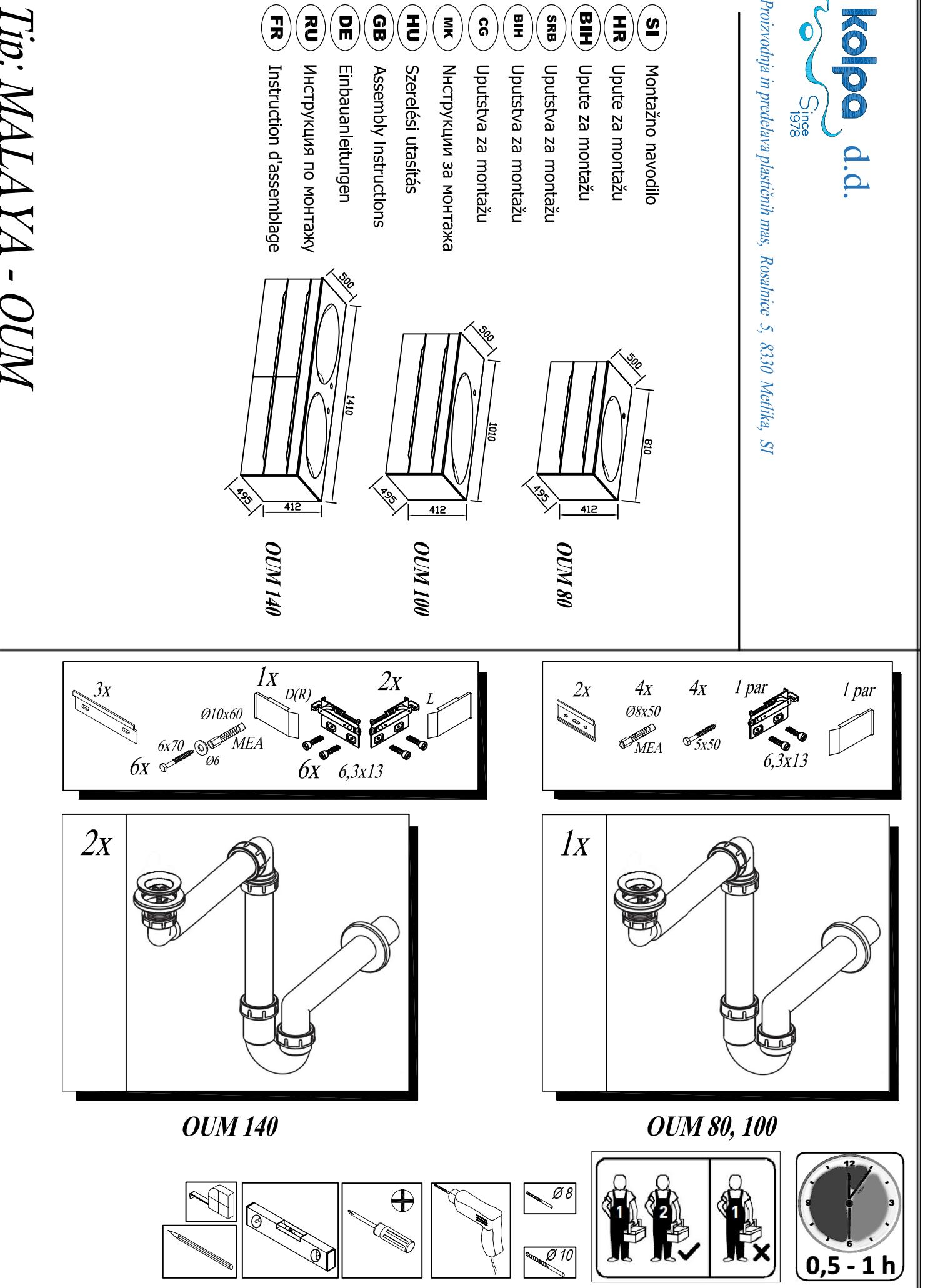
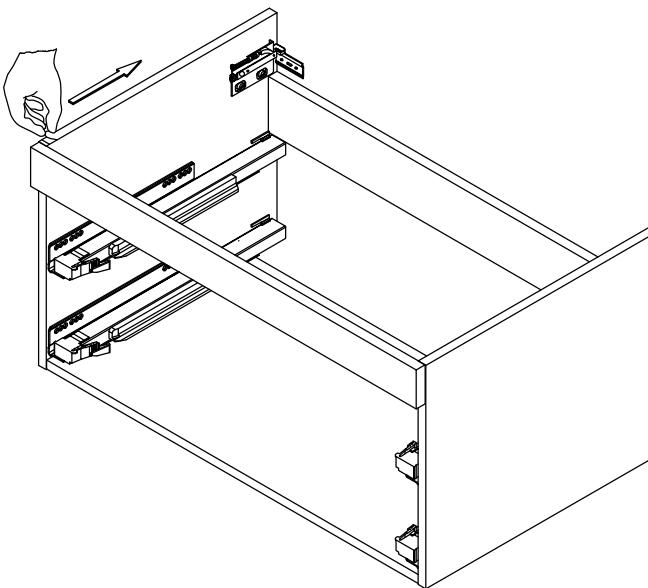


Tip: MALAYA - OUM

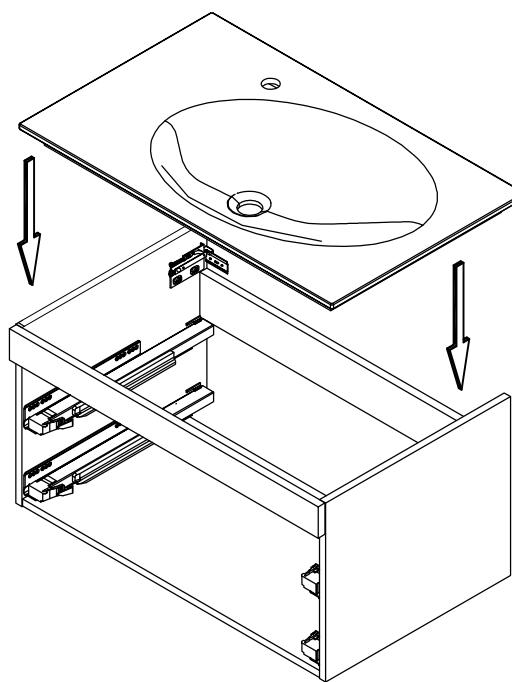


2

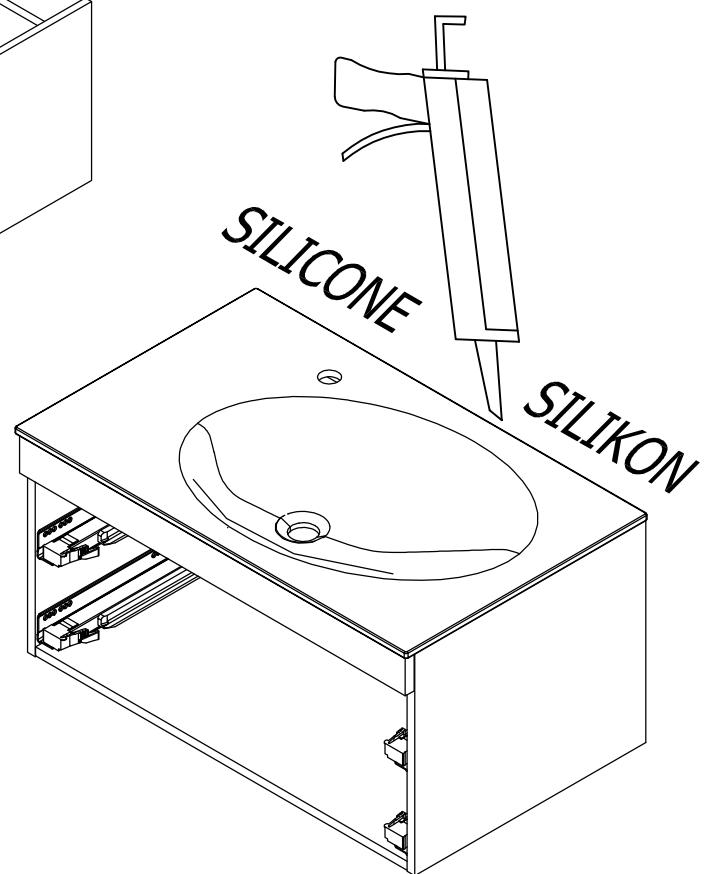
a)



b)

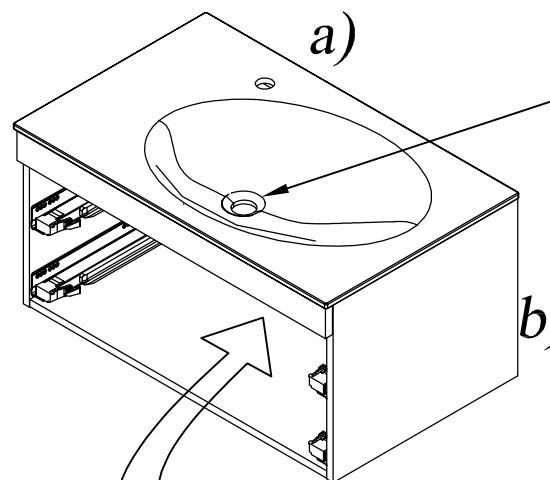


c)

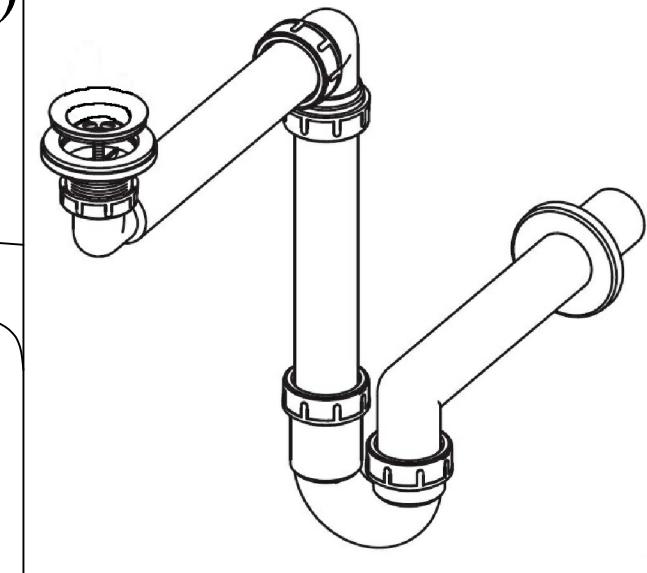


3

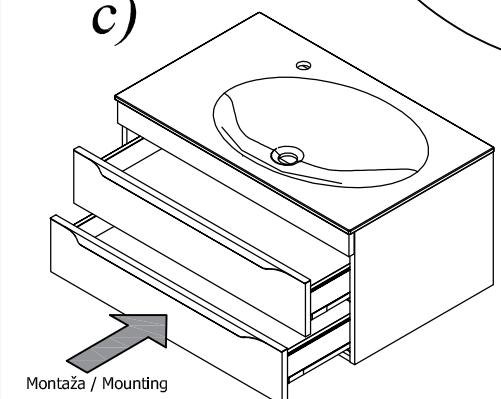
a)



b)



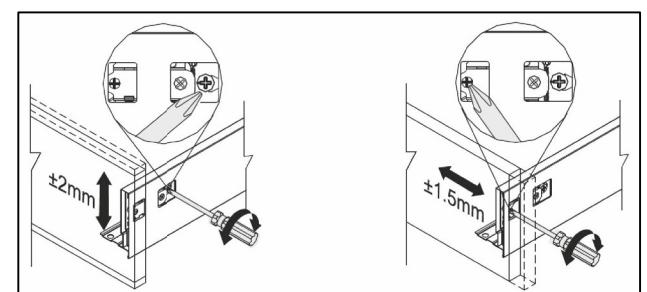
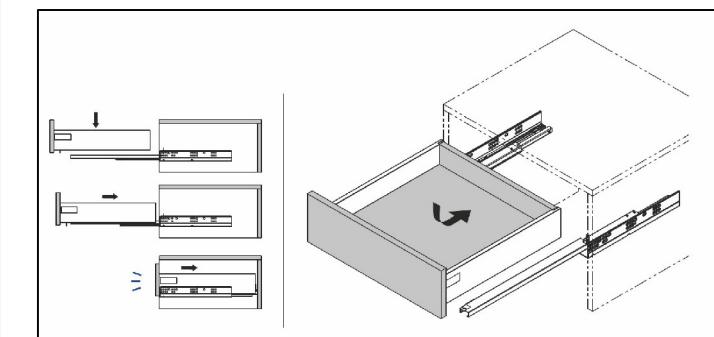
c)



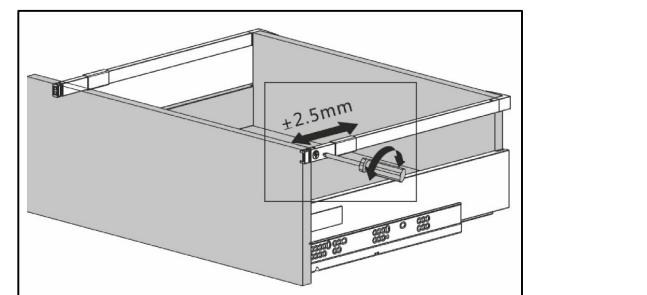
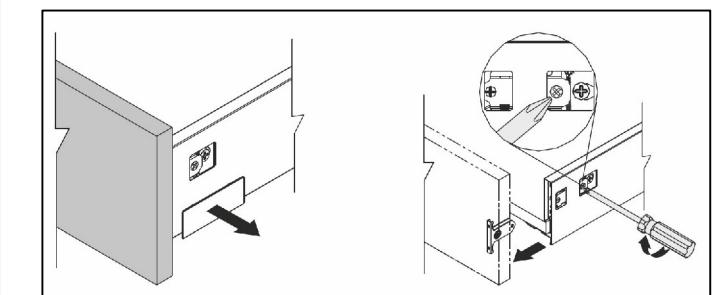
Montáž / Mounting

Nastavitev / Adjustment

Montáž / Mounting

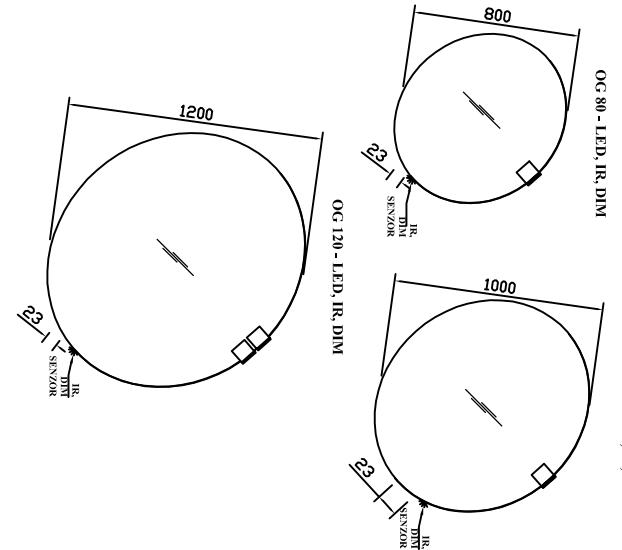


Odstranitev fronte / Removing of the front



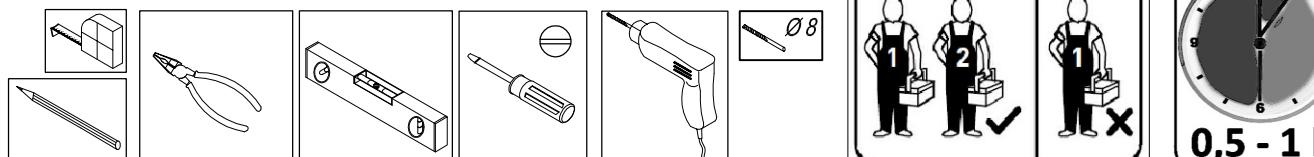
Tip: OGFi 80, 100, 120

- SLO:** Montažno navodilo
- HR:** Upute za montažu
- SI:** Upute za montažu
- BIH:** Uputstva za montažu
- SRB:** Uputstva za montažu
- DE:** Anleitung zur Montage
- RU:** Инструкция по монтажу
- FR:** Instruction d'assemblage



kolpo d.d.
Since 1978

Proizvodnja in predelava plastičnih mas, Rosalnice 5, 8330 Metlika, SI



SLO: OPOZORILO:

- svjetilka mora biti oddaljena od kopalne kadi, tuš kadi ali izvora pršenja vode min. 0,6m (cona3)
- inštalacijo, priklop in menjavo mora izvesti usposobljena strokovna oseba

HR: UPOZORENJE:

- svjetiljka mora biti udaljena od kupaće kade, tuš kade ili izvora pršenja vode min. 0,6m (područ.3)
- instalaciju, uključenje i zamjenu smije obavljati osposobljena stručna osoba

SRB: UPOZORENJE:

- CG:** - sijalica mora biti udaljena od kade za kupanje, tuša ili izvora pršenja vode min. 0,6m (zona3)
- BIH:** - instalaciju, priklučak i zamenu mora obaviti osposobljeno stručno lice

FIGYELMEZETÉS:

- HU:**
 - a lámpa legalább 0,6 méterre (3-as zóna) legyen a fürdőkádtól, zuhanyzókádtól, illetve az egyéb vízforrásoktól
 - a lámpa beszerelését, hálózatra való csatlakoztatását, illetve cseréjét képesített szakmai személy végezze el

WARNINGS:

- GB:**
 - The light must be at least 0,6m (zone 3) away from the bath tub or the source of water drizzle.
 - Installation, connection, and change must be performed by a qualified person.

HINWEIS:

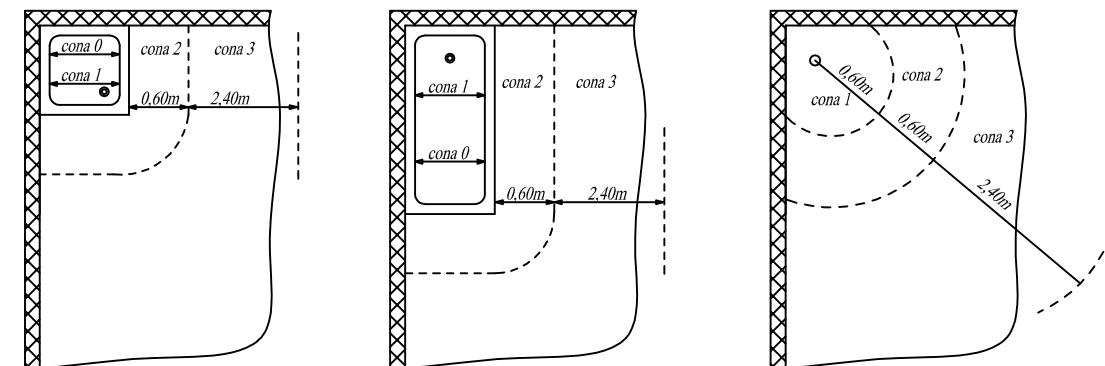
- DE:**
 - Lampen müssen von der Badewanne, Tuschkabine oder der Quelle des Wasserstrahles minimal 0,6m (Zone3) entfernt sein
 - Die Installation, Anschluss und Umtausch darf nur eine befähigte Fachkraft vornehmen

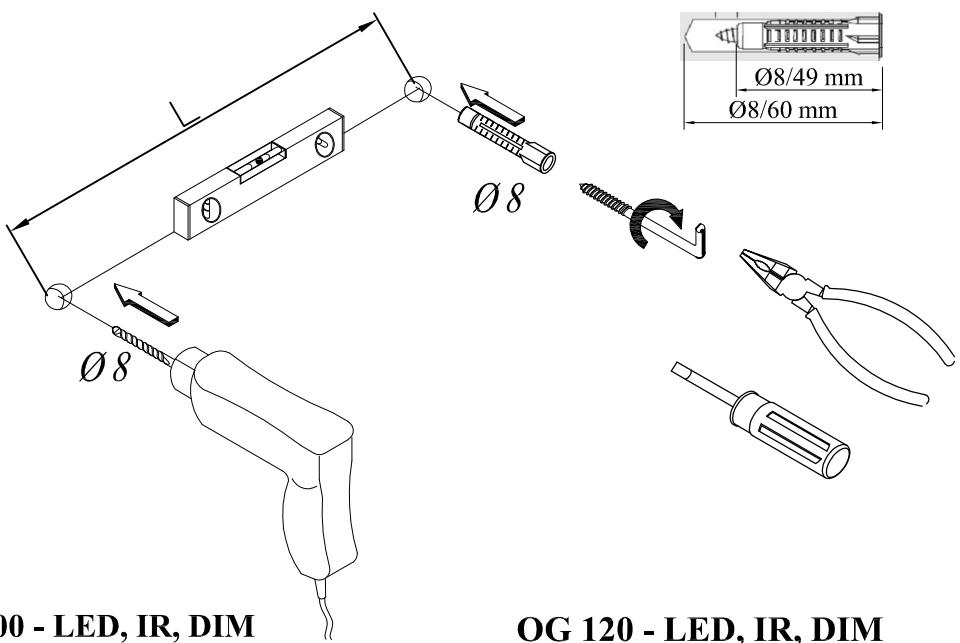
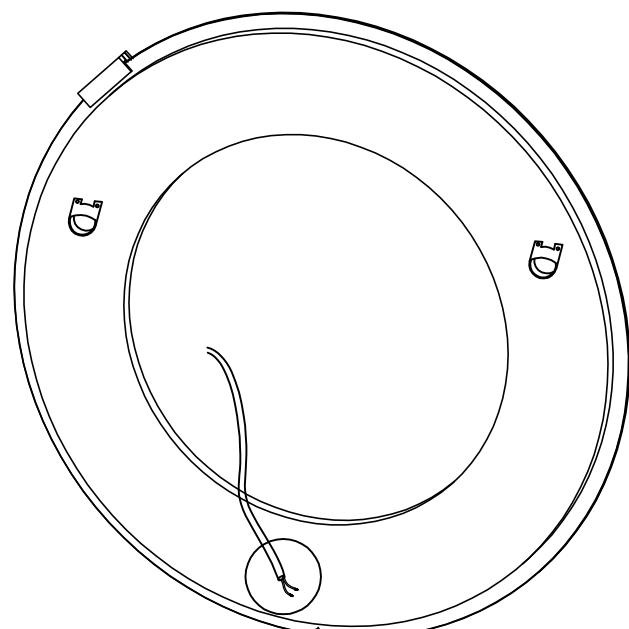
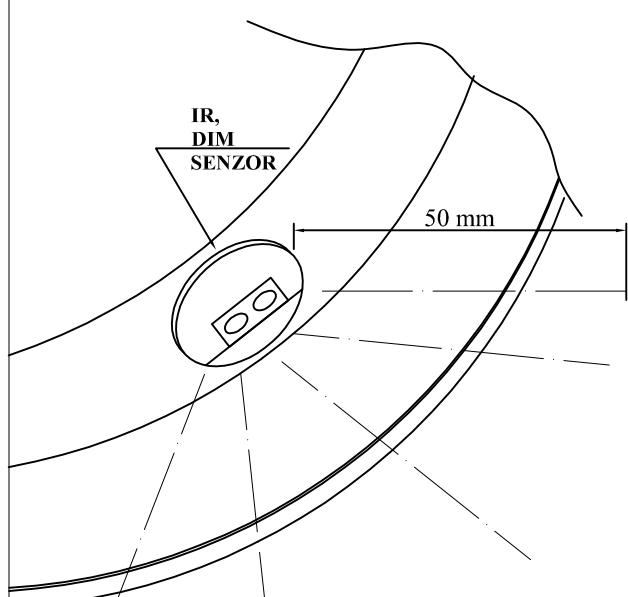
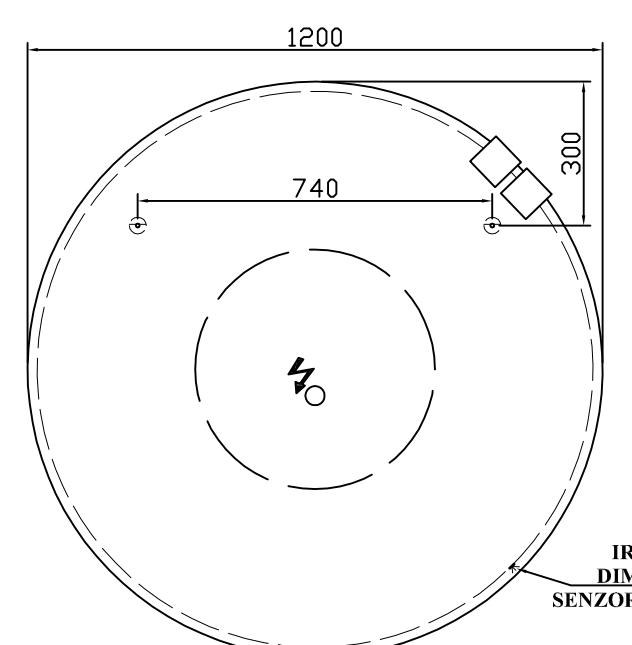
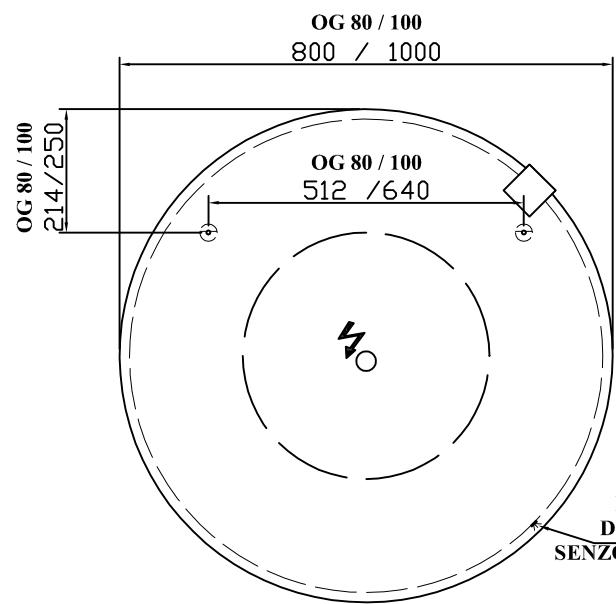
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- RU:**
 - Светильник должен быть отдален от ванны, душевой кабины или источника разбрьзгивания воды мин. 0,6м (зона 3)
 - Установку, подключение и замену должен проводить специалист

FR: CAUTION:

- Il est nécessaire d'installer un éclairage à une distance de 60 cm de la baignoire, du receveur de douche ou du filet d'eau (zone 3).
- L'installation, la connexion et le changement doivent être réalisés par une personne qualifiée.



1**OG 80,100 - LED, IR, DIM****2****OG 120 - LED, IR, DIM****SLO:**

Za prižig in ugašanje luči, se je potrebno z roko približati senzorju. Za uporabo DIM senzorja se je potrebno z roko približati senzorju in jo mirno držati dokler ne dosežemo željeno moč svetlobe.

DE:

Um das Licht ein- und auszuschalten muss man die Hand an den Sensor heranbringen. Um den DIM-Sensor zu benutzen, muss man die Hand an den Sensor heranbringen und sie ruhig halten, bis die gewünschte Lichtstärke erreicht wird.

SRB:

Za uključivanje i isključivanje svjetla ruku treba približiti senzoru. Kod upotrebe DIM senzora ruku treba približiti senzoru i mirno je držati dok se ne postigne željeni intenzitet svjetlosti.

BIH:

Da biste svetlo uključili i isključili, rukom treba da se približite senzoru. Da biste koristili DIM senzor, rukom treba da mu se približite i mirno držite dok ne dostignete željenu jačinu svjetlosti.

MAK:

За вклучување и исклучување на сијалицата доближете ја раката кон сензорот. За користење на сензорот DIM приближете ја раката кон сензорот и мирно држете ја додека не ја добиете посакуваната светлина.

RU:

Чтобы включить и выключить свет, вам нужно поднести руку к датчику. Чтобы использовать датчик DIM, вам нужно поднести руку к датчику и спокойно держать её, пока не будет достигнута желаемая интенсивность света.

ANG:

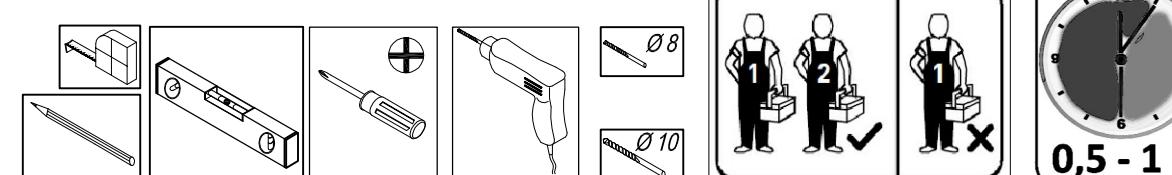
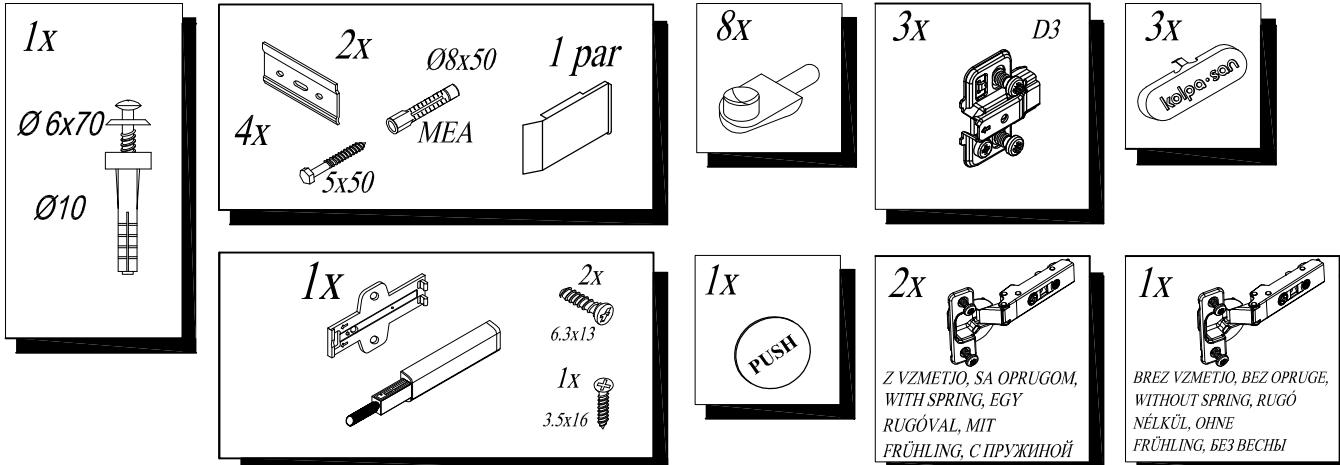
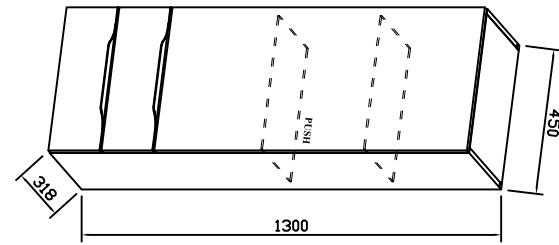
To turn on and off lamps, it is necessary to approach the sensor by hand. To use a DIM sensor, it is necessary to approach the sensor with the hand and hold it calmly until the desired light intensity is reached.

HR:

Za paljenje i gašenje lampice, je potrebno sa rukom približati se senzoru. Za upotrebu DIM senzora je potrebno sa rukom se približiti senzoru i mirno je držati dok ne postignemo željeni intezitet svjetla.

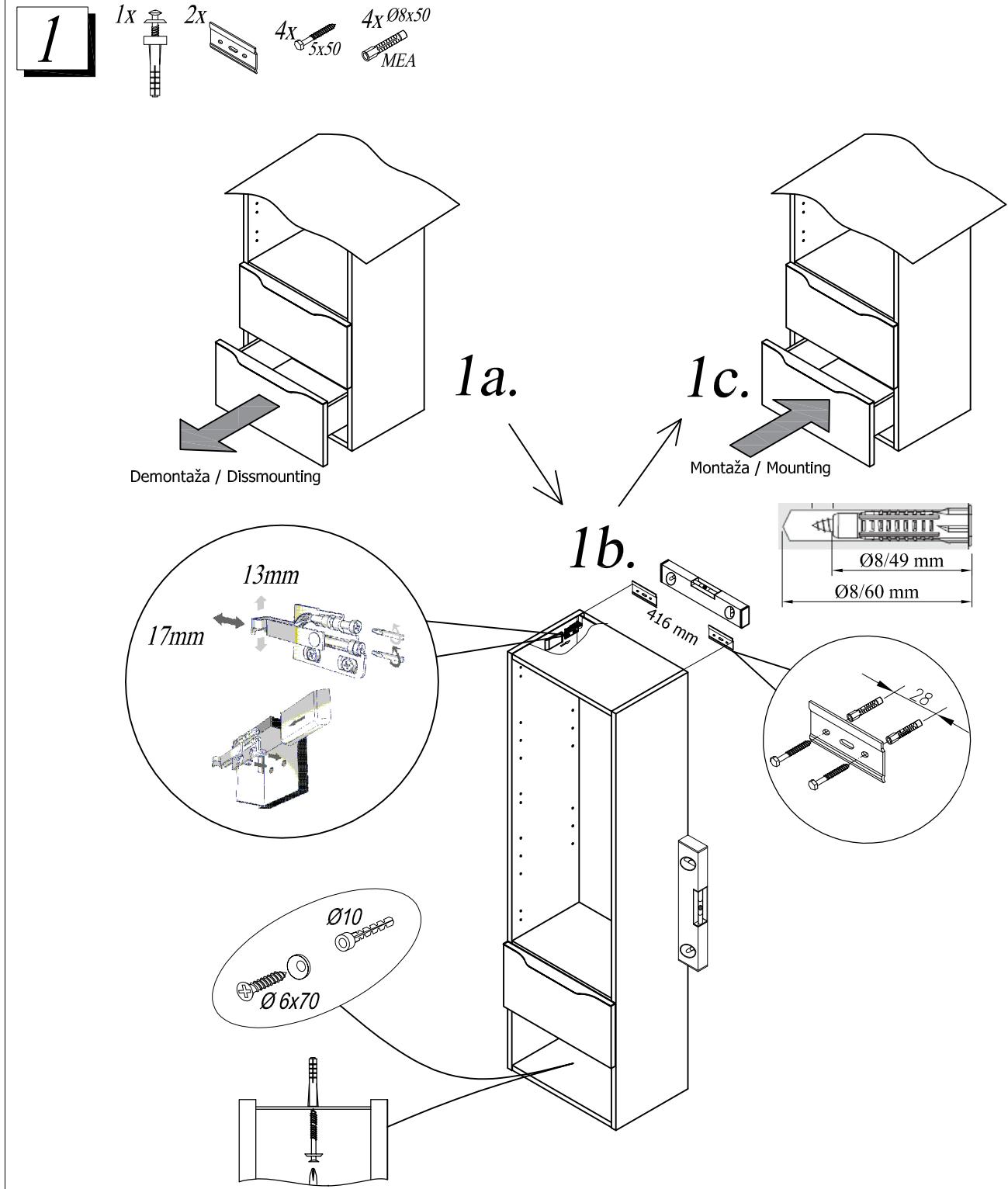
Tip: MALAYA - M1301

SI	Montažno navodilo
HR	Upute za montažu
BIH	Upute za montažu
SRB	Uputstva za montažu
BH	Uputstva za montažu
CG	Uputstva za montažu
MK	Ničtvrckovani za montažu
HU	Szerelési utasítás
GB	Assembly instructions
DE	Einbauanleitungen
RU	Инструкция по монтажу
FR	Instruction d'assemblage



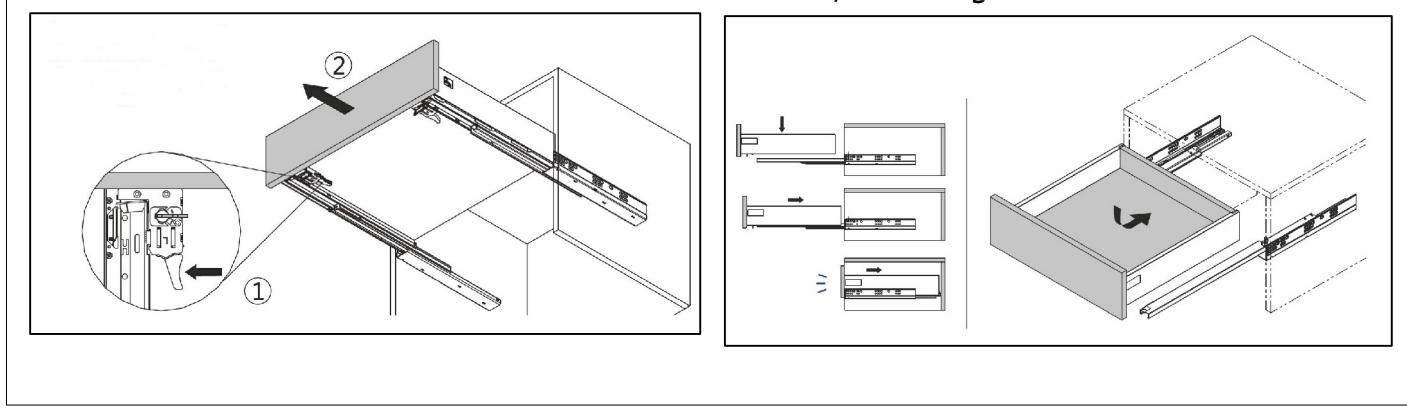
kolpo d.d.
Since 1978

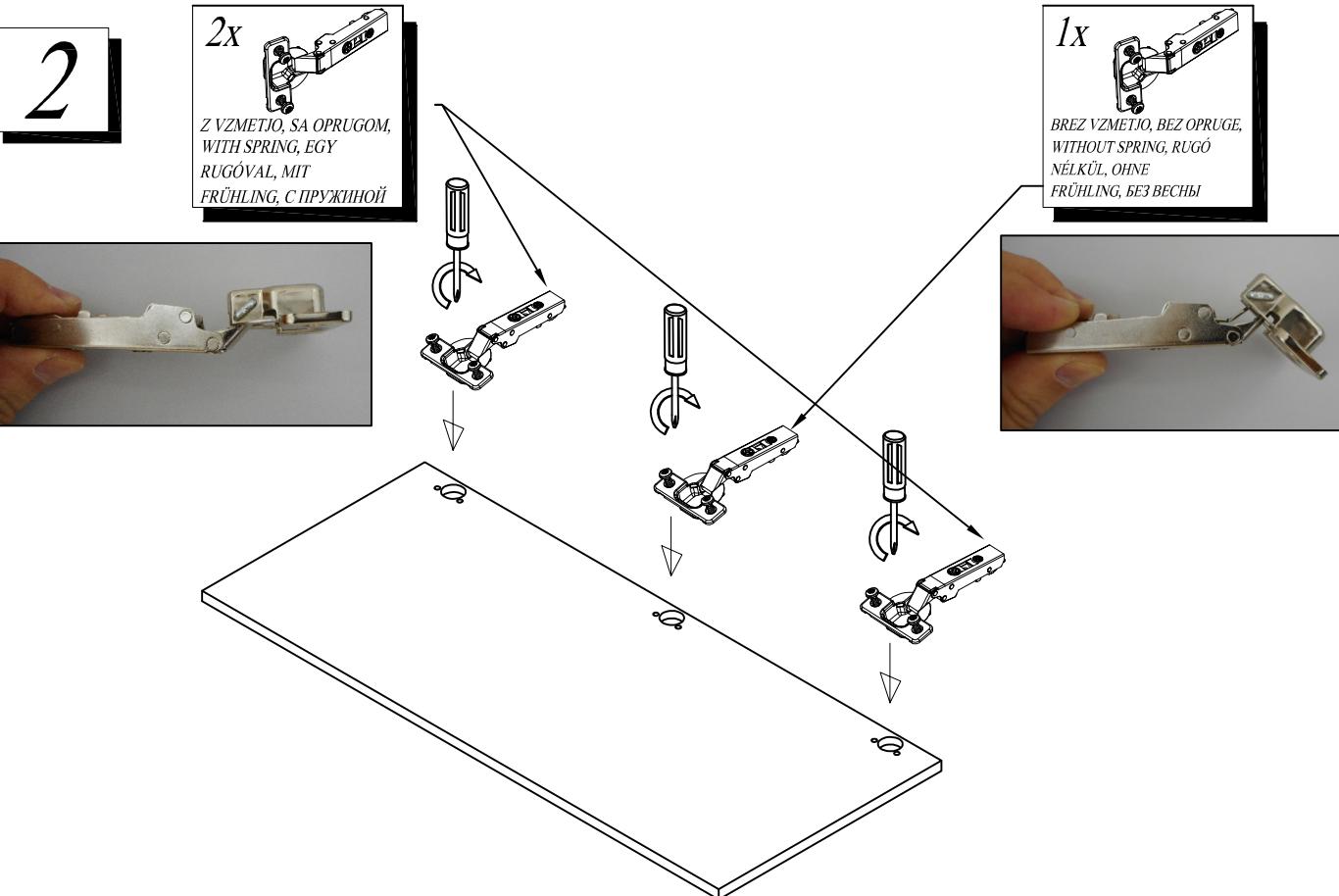
Proizvodnja in predelava plastičnih mas, Rosalnice 5, 8330 Metlika, SI



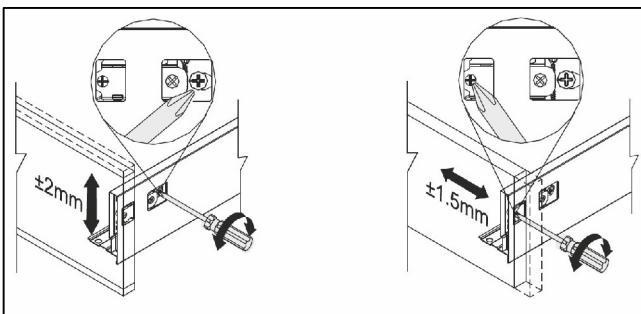
Demontaža / Dissmounting

Montaža / Mounting

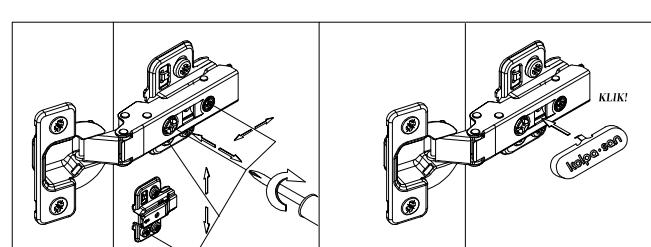
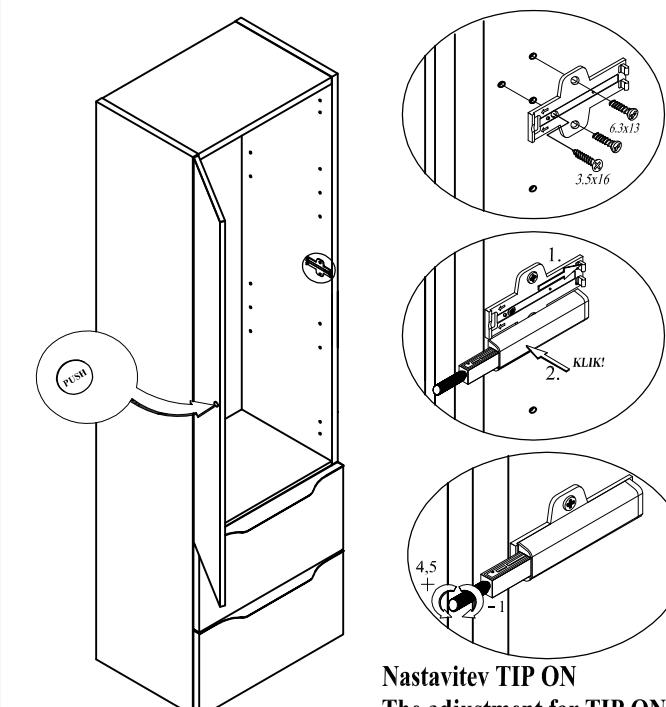
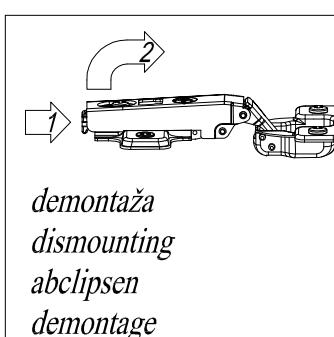
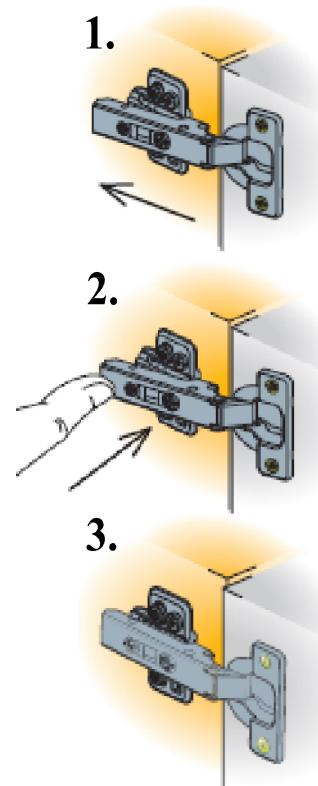
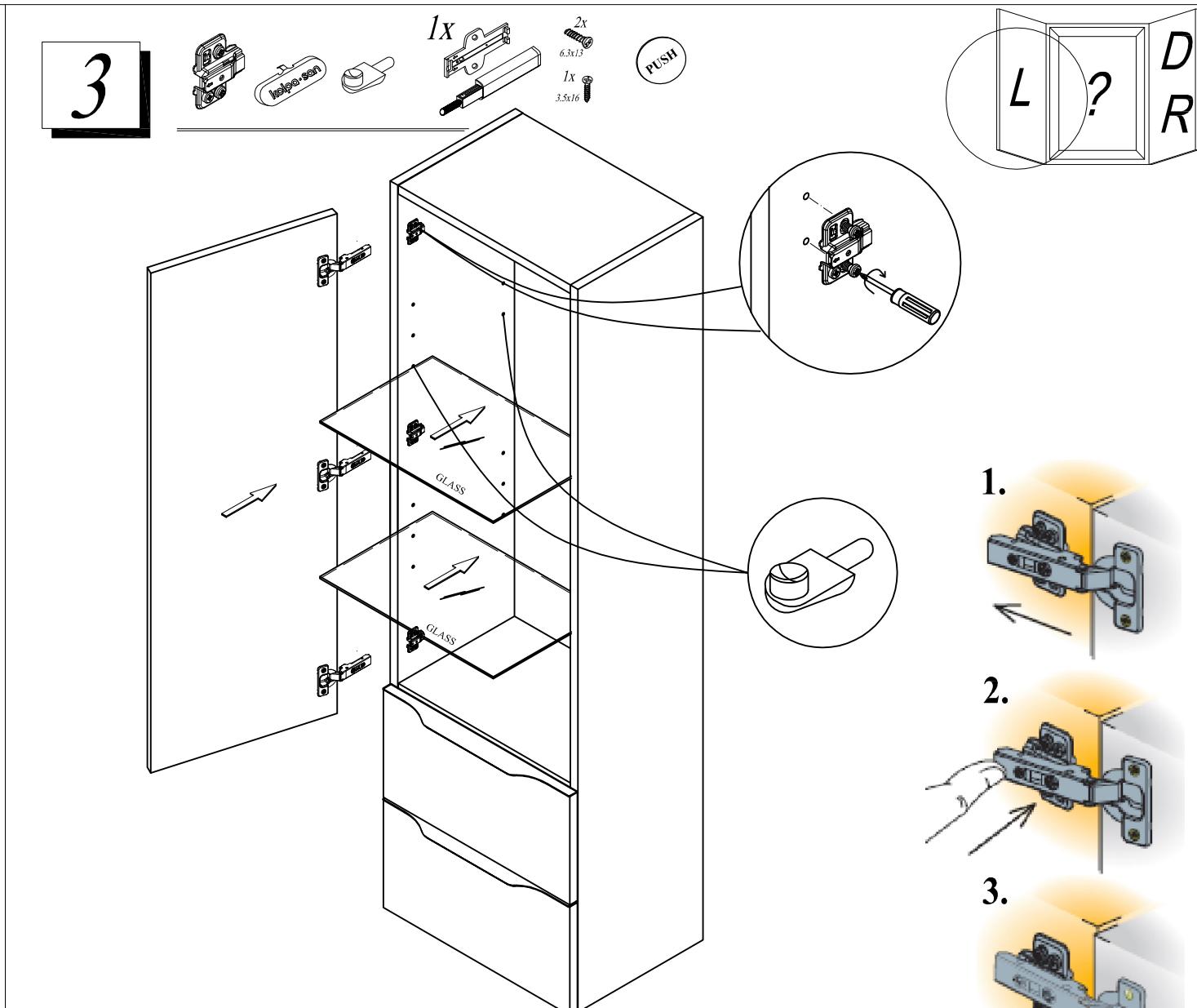
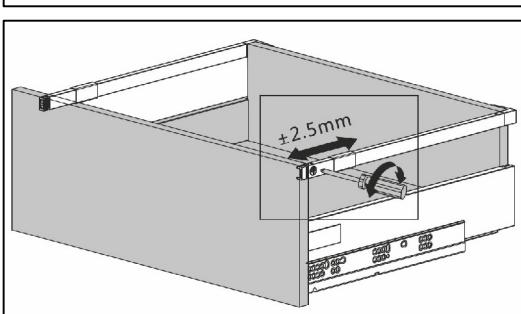
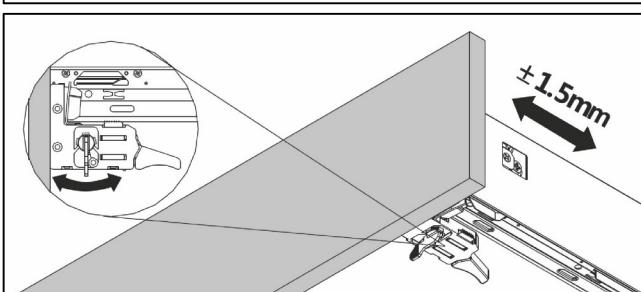
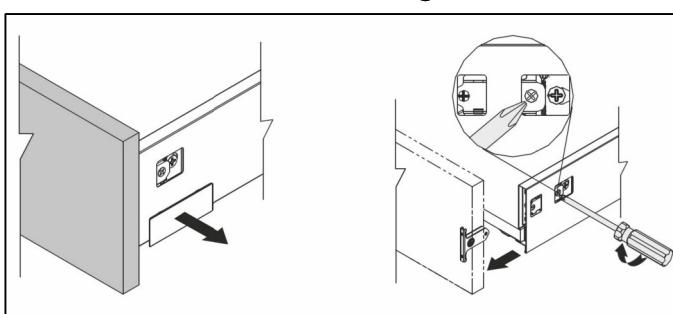




Nastavitev / Adjustment

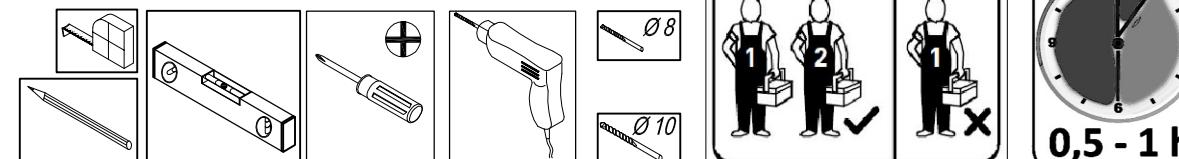
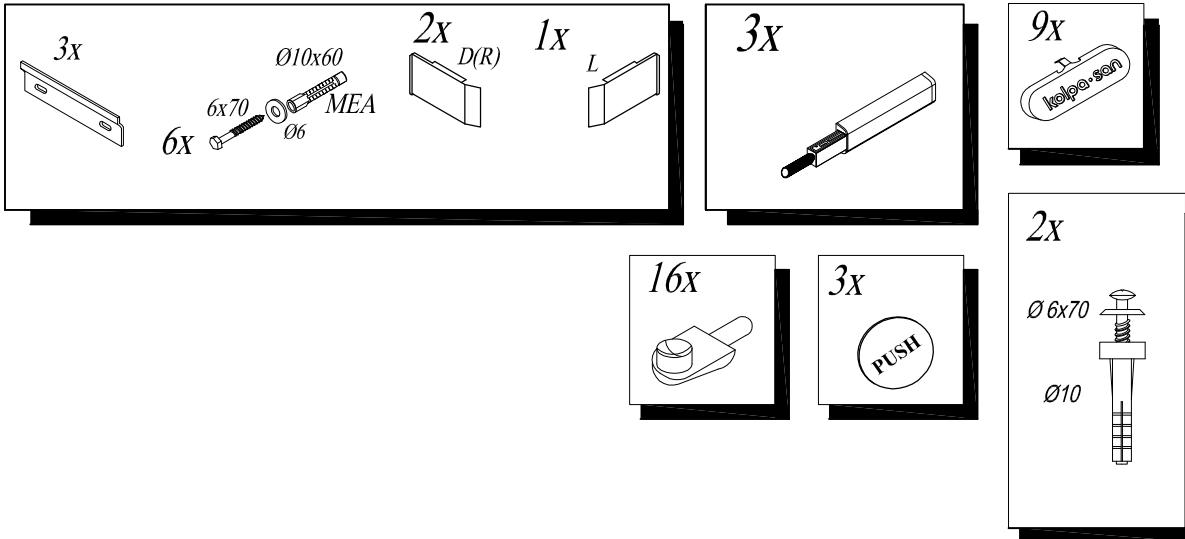
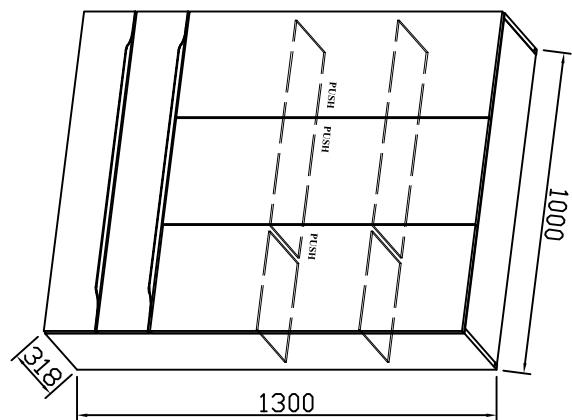


Odstranitev fronte / Removing of the front



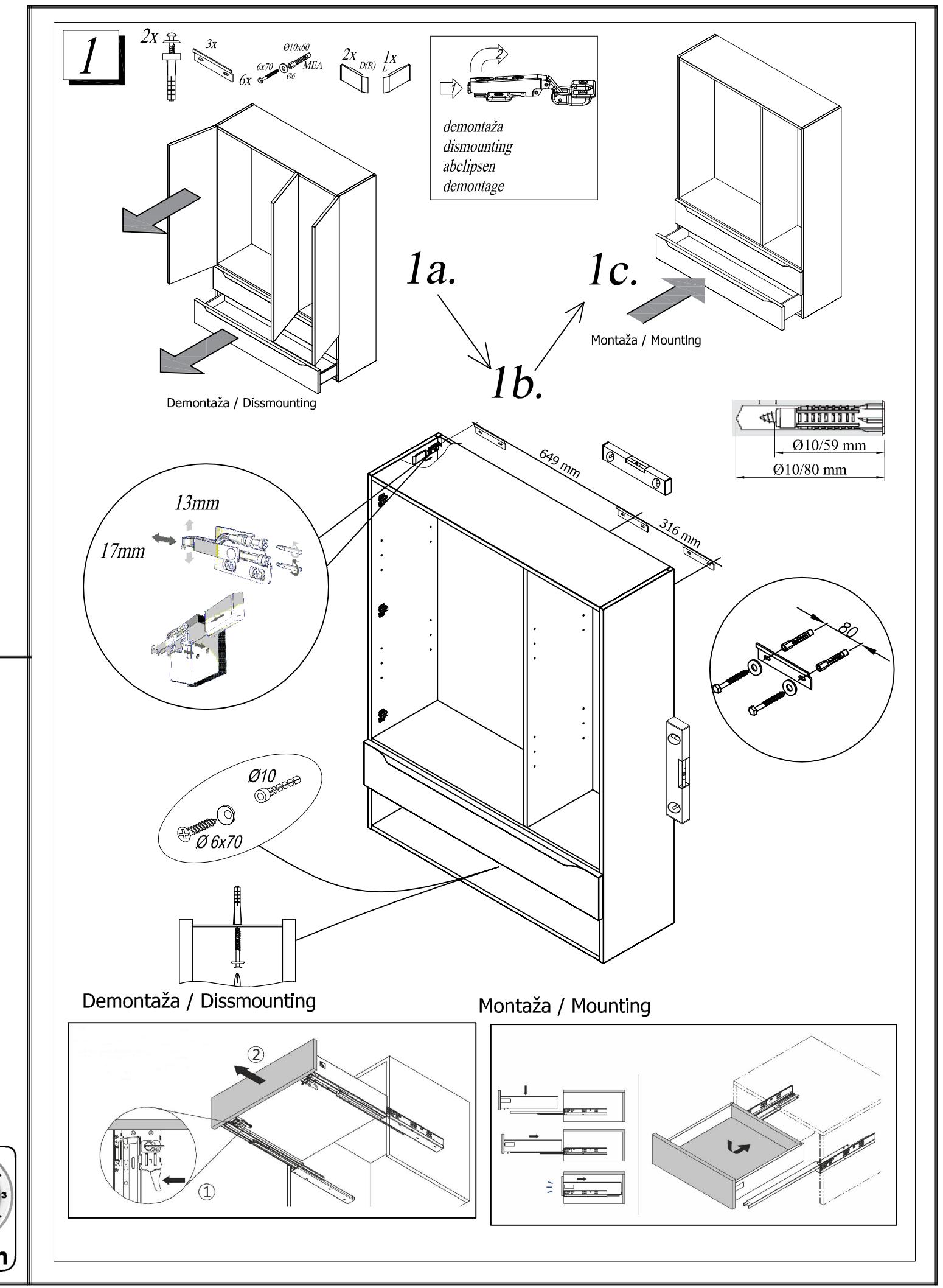
Tip: MALAYA - M 1301/1000

- SI** Montažno navodilo
HR Upute za montažu
BIH Uputstva za montažu
SRB Upuststva za montažu
BIH Uputstva za montažu
CG Uputstva za montažu
MK Nastavki za montažu
HU Szerelési utasítás
GB Assembly instructions
DE Einbauanleitungen
RU Инструкция по монтажу
FR Instruction d'assemblage

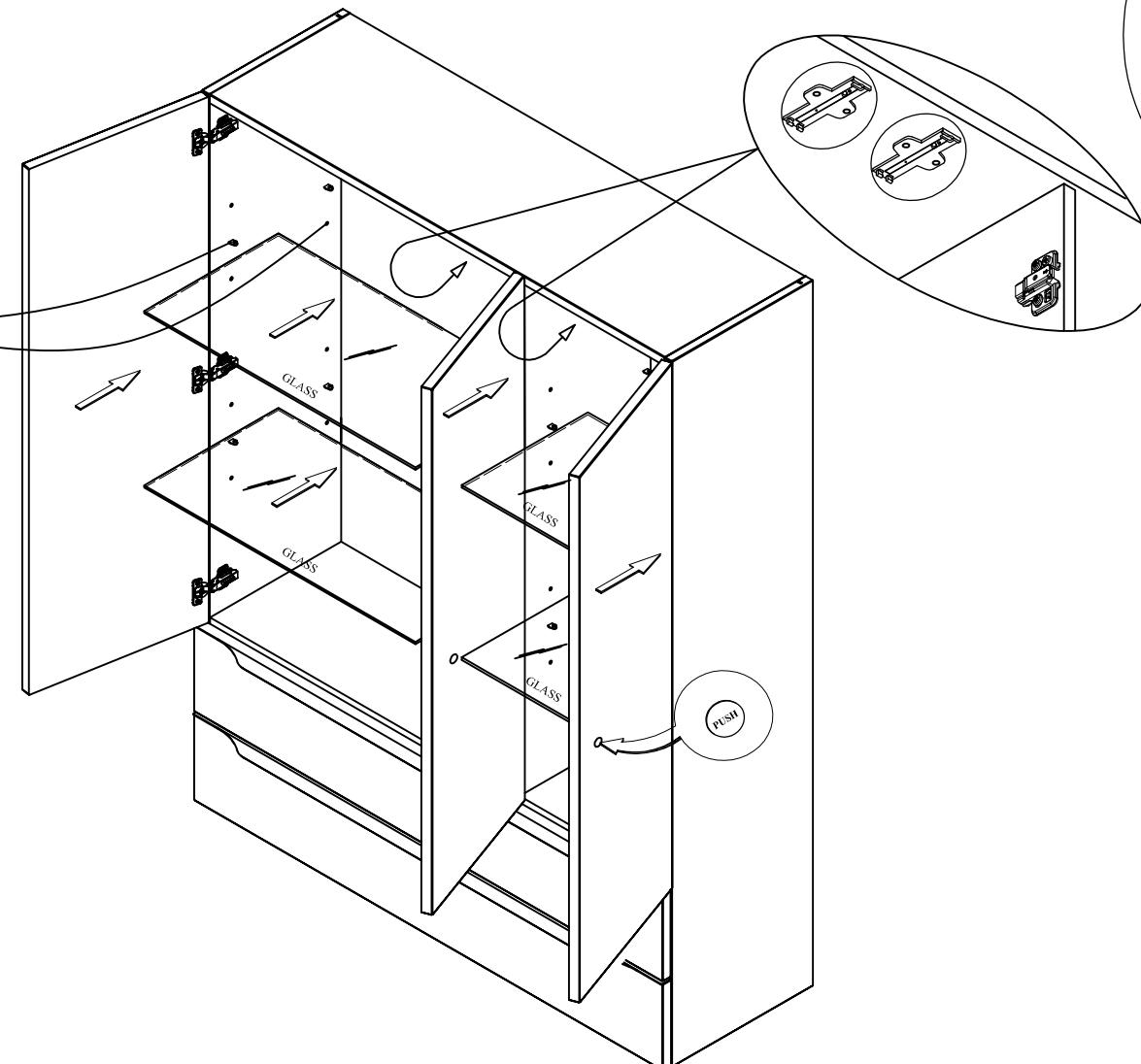
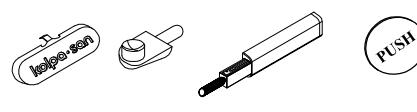


kolpo d.d.
Since 1978

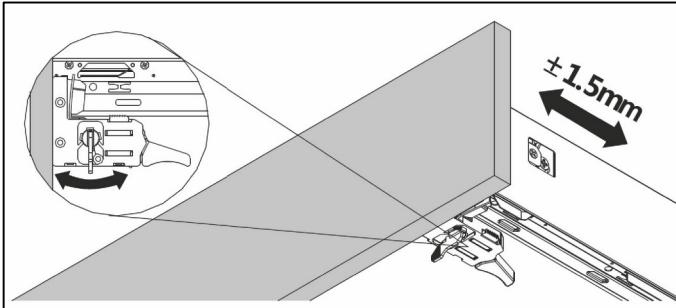
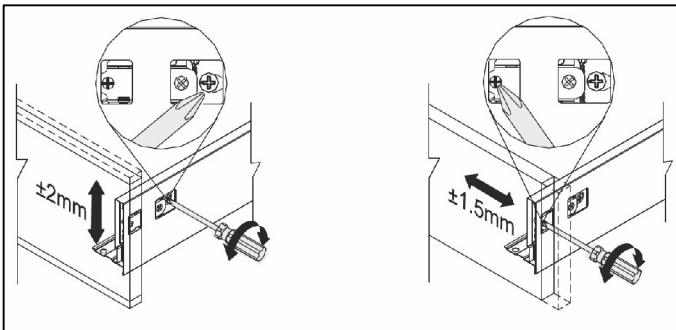
Proizvodnja in predelava plastičnih mas, Rosalnice 5, 8330 Metlika, SI



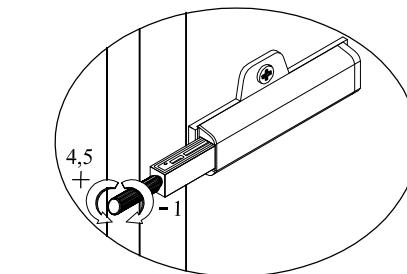
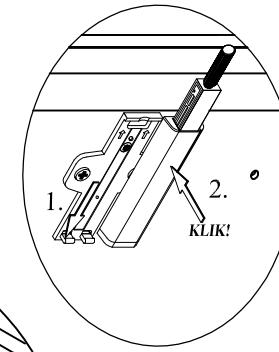
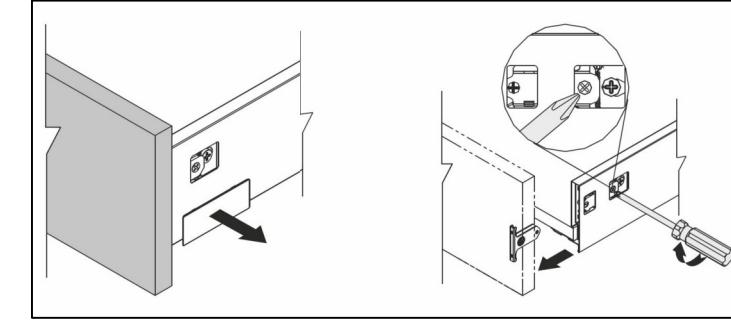
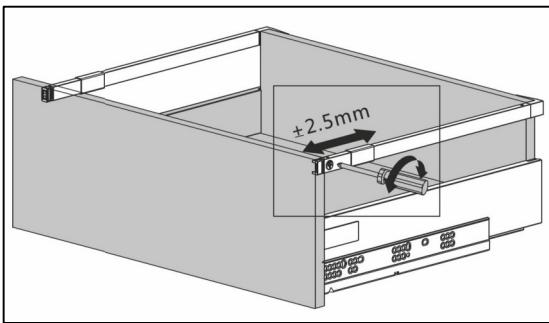
2



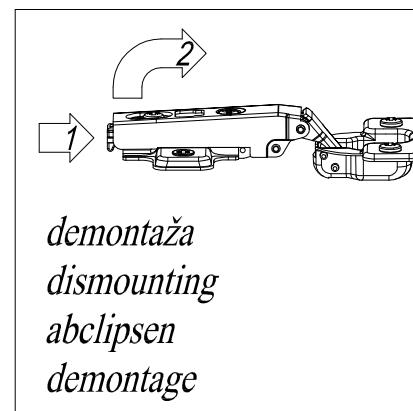
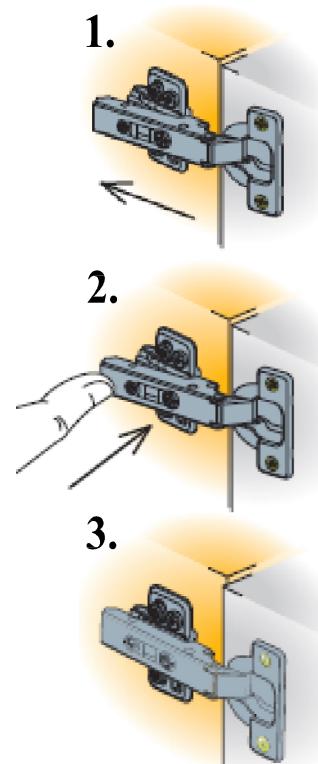
Nastavitev / Adjustment



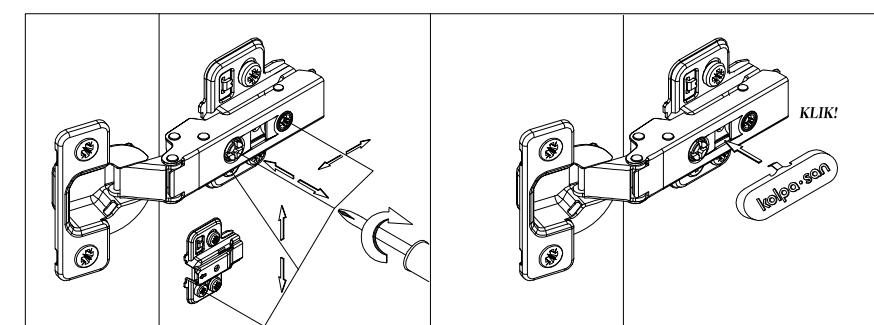
Odstranitev fronte / Removing of the front



Nastavitev TIP ON
The adjustment for TIP ON

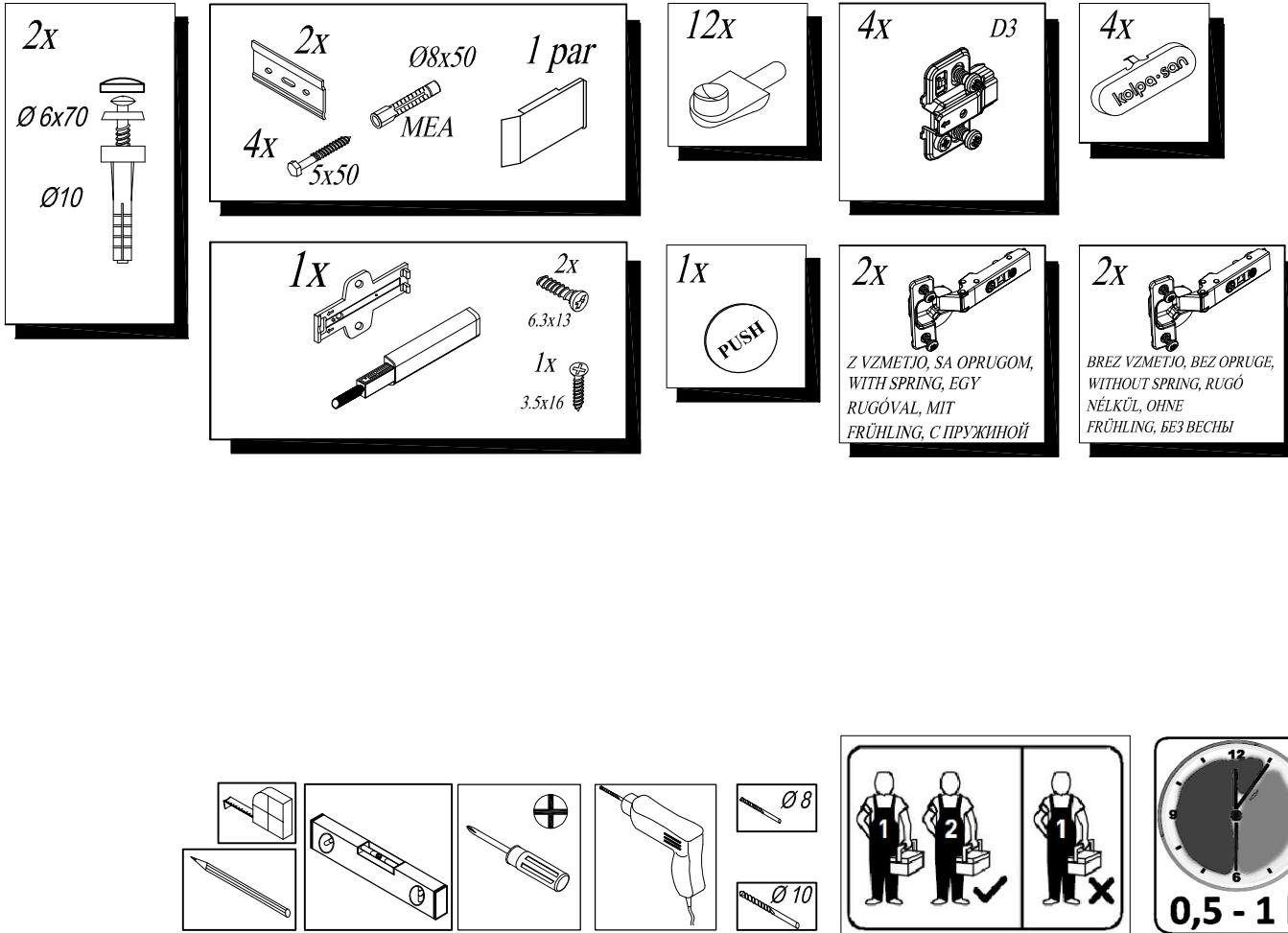
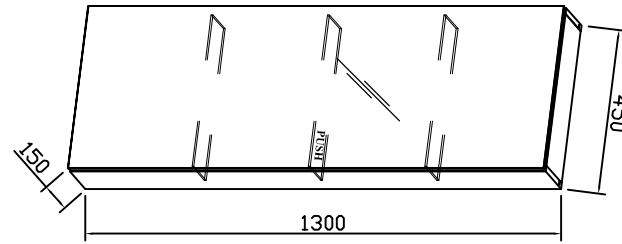


demontaža
dismounting
abclipsen
demontage



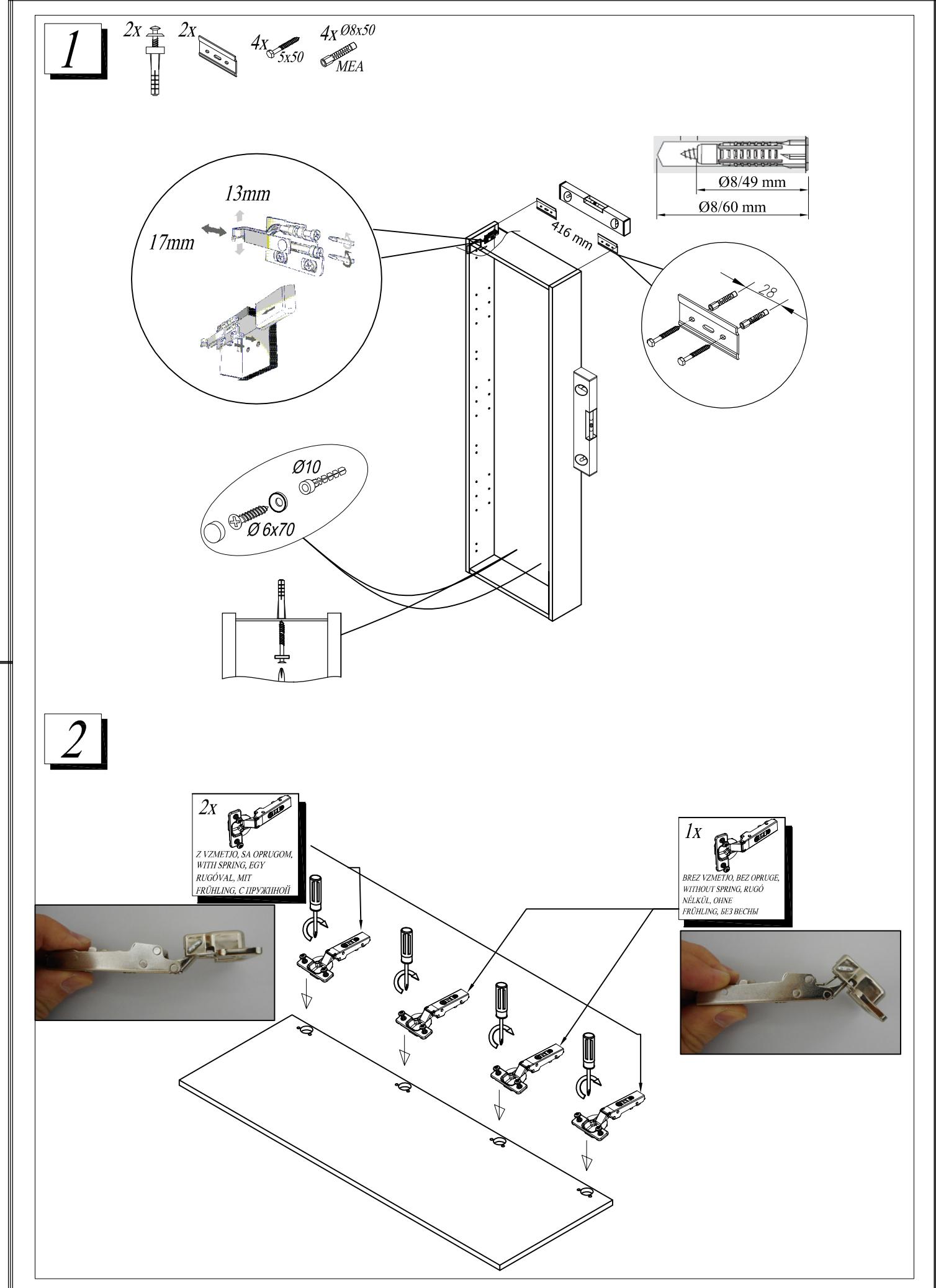
Tip: MALAYA - M 1302/15

- SI** Montažno navodilo
HR Upute za montažu
BIH Upute za montažu
SRB Uputstva za montažu
BH Uputstva za montažu
CG Uputstva za montažu
MK Nstrojček za montažu
HU Szerelési utasítás
GB Assembly instructions
DE Einbauanleitungen
RU Инструкция по монтажу
FR Instruction d'assemblage

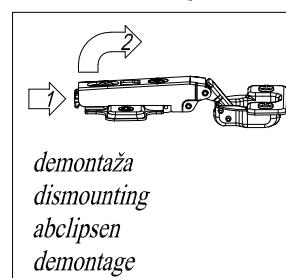
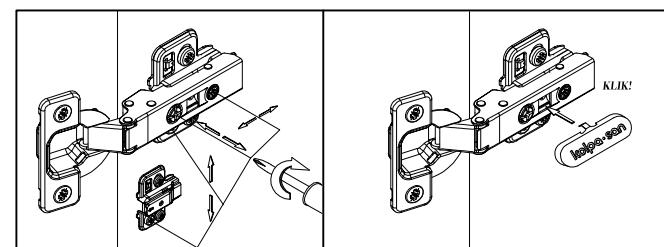
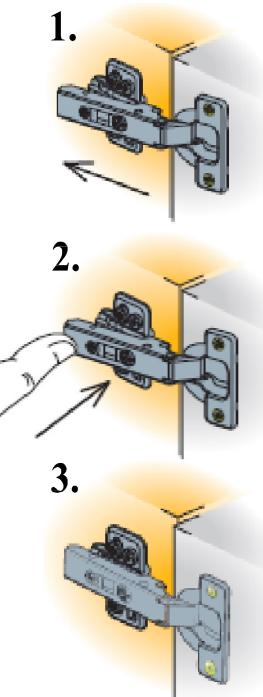
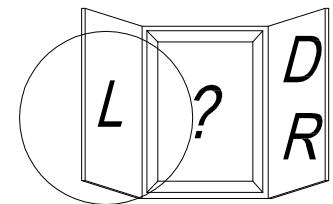
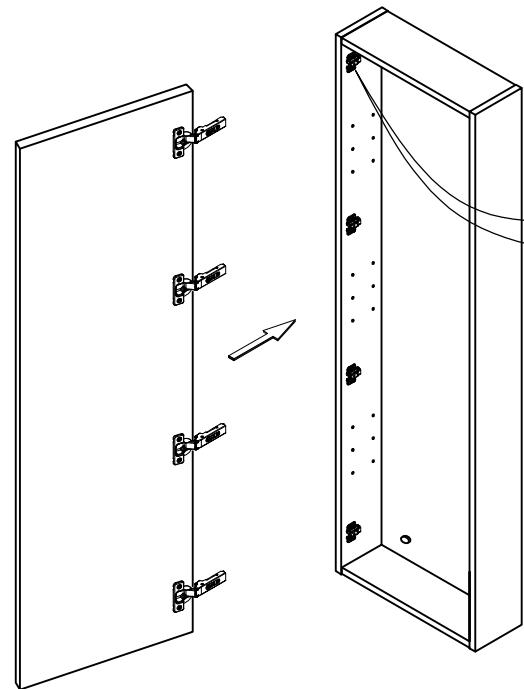


kolpo d.d.
Since 1978

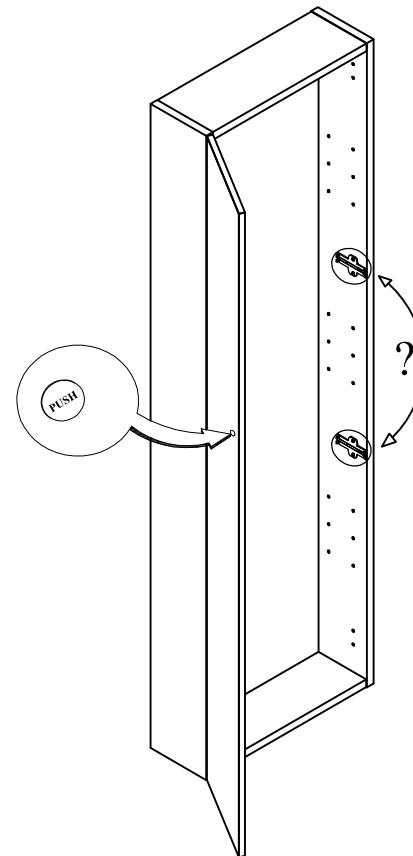
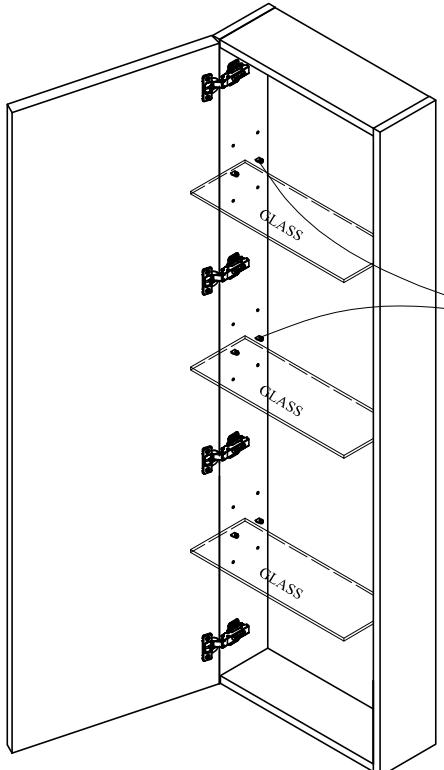
Proizvodnja in predelava plastičnih mas, Rosalnice 5, 8330 Metlika, SI



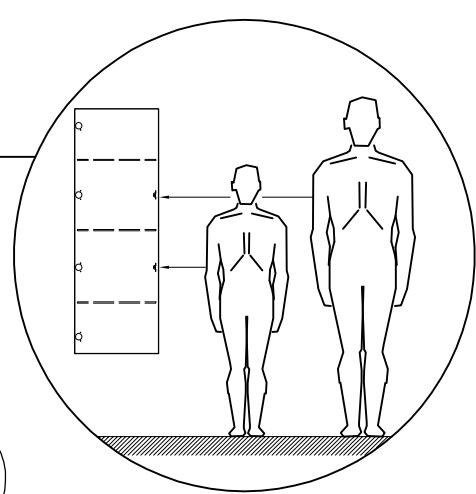
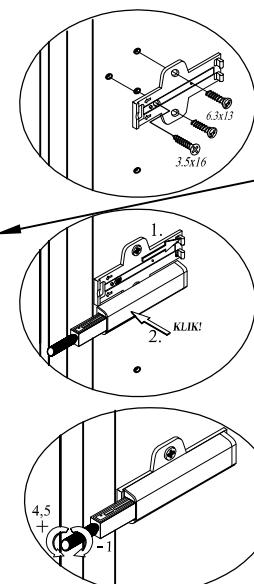
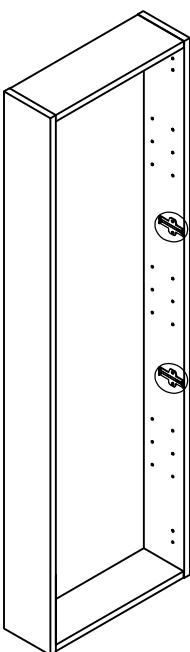
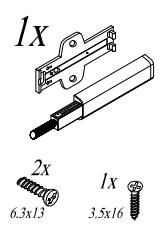
2



4



3



Nastavitev TIP ON
The adjustment for TIP ON